

**GEBRUIKSAANWIJZING** 

**INSTRUCTION MANUAL** 

**BEDIENUNGSANLEITUNG** 

**MODE D'EMPLOI** 

**MANUAL DE INSTRUCCIONES** 

**MANUAL DE INSTRUÇÕES** 



 **ELEKTRISCHE BOOR**

 **ELECTRIC DRILL**

 **ELEKTRISCHER BOHRER**

 **PERCEUSE ÉLECTRIQUE**

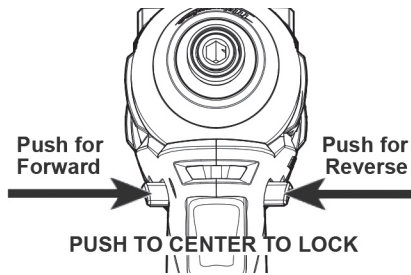
 **TALADRO ELÉCTRICO**

 **FURADEIRA ELÉTRICA**

**A**



**B**



# ELEKTRISCHE BOOR


## VOORWOORD

Bedankt dat u heeft gekozen voor één van onze QLT apparaten!

## OVER DIT DOCUMENT

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Als het apparaat aan iemand anders wordt gegeven, moet het altijd vergezeld gaan van deze bedieningsinstructies. Ze zijn een integraal onderdeel van het apparaat. De fabrikant en importeur aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid indien de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet wordt nageleefd.

## GEBRUIKTE SYMBOLEN

 <b>WAARSCHUWING</b>	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, leidt tot ernstige verwondingen of de dood.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
<b>LET OP</b>	Geeft een situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, schade aan het apparaat kan veroorzaken.
	Geeft nuttige informatie aan.
	Geeft gelijkstroom aan.
V	Volt
No	Laadsnelheid
.../min	Omwentelingen van reciprocaties per minuut

## 1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

### 1.1. BESCHRIJVING EN WERKING

De QLT elektrische boor kan gaten boren in verschillende materialen.

### 1.2. BEDOELD GEBRUIK

Dit apparaat is bedoeld om gaten in verschillende materialen te boren.

Dit apparaat is bedoeld om in de volgende materialen te boren:

- Hout
- Metaal
- Steen

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Het apparaat is alleen voor persoonlijk gebruik en is niet bedoeld voor commerciële toepassingen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in de

gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.

De garantie dekt geen fouten veroorzaakt door onjuiste behandeling, schade, montage of paging tot reparatie. Hetzelfde geldt voor normale slijtage.

## 1.3. ALGEMENE SPECIFICATIES

Vermogen	21 V, 1500 mA
----------	---------------

## 1.4. HOOFDONDERDELEN

Zie afbeelding **A**.

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1 Ring voor koppelregeling                     | 5 Batterij-ontgrendelingsknop |
| 2 Bithouder                                    | 6 Batterij                    |
| 3 Schakelaar voor aan/uit en snelheidsregeling | 7 Versnellingsknop            |
| 4 Hengel                                       | 8 Stuurschakelaar             |
|  | 9 Band                        |

## 2. VEILIGHEID

### WAARSCHUWING

- Lees en begrijp alle instructies. Het niet opvolgen van onderstaande waarschuwingen en instructies kan elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Werkgebied.

- Houd de werkruimte schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- Houd omstanders, kinderen en bezoekers uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Aflleiding kan ervoor zorgen dat je de controle verliest.

Persoonlijke veiligheid.

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- Kneed u naar behoren. Draag geen losse kleding of sieraden, houd lang haar vast. Houd je haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Voorkom per ongeluk starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de vergrendelde of uit-stand staat voordat u de accu plaatst. Het dragen van gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het plaatsen van de accu in een gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Verwijder de stelsleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend deel van het elektrische gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Niet te ver reiken. Houd te allen tijde een goede basis en balans. Een goede ondergrond en balans zorgen voor een betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag oogbescherming, stofmasker, antislip veiligheidschoenen, helm of gehoorbescherming moet worden gebruikt voor de juiste omstandigheden.
- Draag een veiligheidsbril of een bril met zijkapjes om het risico op letsel te verminderen.

#### Elektrische veiligheid.

- Een accu-aangedreven machine met intragol-accu's of een apart accupakket mag alleen worden opgeladen met de opgegeven oplader voor de accu. Een lader die geschikt is voor één type accu kan brandgevaar opleveren bij gebruik in combinatie met een andere accu.
- Accu-aangedreven machine kan alleen worden gebruikt met speciaal daarvoor bestemde accu. Het gebruik van andere batterijen kan brandgevaar opleveren.

#### Gebruik en onderhoud van het gereedschap.

- Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform. Het werk met de hand of tegen je lichaam houden is onstabiel en kan leiden tot verlies van controle.
- Niet forceren. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing. Het juiste gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet in- of uitschakelt. Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Koppel de accu los van het gereedschap en plaats de schakelaar in de vergrendelde of uit-stand voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Berg stationair gereedschap op uit de buurt van kinderen en andere ongetroonde personen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeefende onervaren gebruikers.

- Wanneer het batterijpakket niet in gebruik is, houd het dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals: paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen één terminal samen, kunnen vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
- Onderhoud gereedschap zorgvuldig. Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden gereedschappen met een scherpe snijkant zullen minder snel afwijken en zijn gemakkelijker te bedienen.
- Controleer op verkeerde uitlijning of binding van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Zorg ervoor dat het gereedschap wordt onderhouden voordat u het gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen. Accessoires die geschikt kunnen zijn voor het ene gereedschap kunnen een risico op letsel opleveren bij gebruik op een ander gereedschap.

#### Service.

- Onderhoud aan het gereedschap mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd reparatiepersoneel. Service of onderhoud uitgevoerd door niet-gekwalificeerd personeel kan leiden tot een risico op letsel.
- Gebruik bij het onderhoud van een gereedschap alleen identieke vervangingsonderdelen. Volg de instructies in het onderhouds gedeelte van deze handleiding. Het gebruik van ongeautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van onderhoudsinstructies kan een risico op schakken veroorzaken.

#### Electrocutede gevaar.

- Verwijder de batterij altijd uit het apparaat wanneer het apparaat niet in gebruik is of tijdens reiniging en onderhoud.
- Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat het wordt gereinigd.
- Er bestaat een risico op kortsluiting als gevolg van het binnendringen van vloeistof in de behuizing. Dompel het product en de accessoires niet onder in water. En zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in de behuizing kan komen.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Trek niet aan de oplaadkabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de plastic behuizing van de accu openbreekt of scheurt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en laad deze niet op.
- Zorg er bij het transport van afzonderlijke batterijen voor dat de accu's beschermd en goed geïsoleerd zijn van materialen die contact met hen kunnen maken en kortsluiting kunnen veroorzaken.

#### Brandgevaar.

- Verbrand de accu niet, zelfs niet als deze ernstig beschadigd is of geen lading meer kan bevatten. De accu kan ontploffen bij brand.
- Bewaar of draag geen reservebatterijpakket in een zak of gereedschapskist of op een andere plaats waar het in contact kan komen met metalen voorwerpen. Het accupakket kan kortsluiting vertonen, wat schade aan het accupakket, brandwonden of brand kan veroorzaken. Als u de accu opslaat of weggooit, bedek de aansluitingen dan met een zware isolatietape om ervoor te zorgen dat er geen kortsluiting kan optreden. Batterijen zullen ontladen wanneer ze voor een lange periode worden opgeslagen.
- Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40 °C kan bereiken of overschrijden, zoals naast schuren of metalen constructies in de zomer.
- Laat de accu afkoelen na het opladen. Plaats het niet in een hete omgeving, zoals een metalen schuur of open aanhangwagen die in de zon is achtergelaten.
- Plaats de accu niet in de buurt van vuur of hoge temperatuur.
- Laad nooit een volledig opgeladen accu op.

#### Gezondheidsgevaar.

- Een kleine lekkage van vloeistof uit de accu kan optreden bij extreem gebruik of extreme temperaturen. Dit betekent niet noodzakelijk dat de accu defect is. Als de buitenste afdichting echter is verbroken en deze lekkage in contact komt met uw huid:
- De accu dient op een veilige manier afgevoerd te worden.
  - Was eerst het gebied met zeep en water.
  - Spoel uw ogen gedurende minimaal 10 minuten met schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp.

#### Verstikkingsgevaar.

- Houd altijd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingsmateriaal.

#### Wurgingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de oplaadkabel altijd buiten het bereik van kleine kinderen en dieren wordt gehouden. Er bestaat gevaar voor wurging.

### ⚠️ VOORZICHTIG

#### Struikelgevaar.

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel geen struikelgevaar oplevert.

### LET OP

Risico op schade aan het apparaat. Kans op disfunctioneren of beschadigen van het apparaat.

- Reparatie van het gereedschap mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde reparatietechnicus.
- Gebruik geen staalwol, schurende objecten of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat mee schoon te maken.
- Bescherm het apparaat tegen: hitte, open vuur, temperaturen onder nul, direct zonlicht en stoten.

- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om te garanderen dat er geen interferentie is waardoor het apparaat niet kan werken en om mogelijke schade te voorkomen.
- Om de langste levensduur van de batterij en de beste batterijprestaties te garanderen, moet u de batterij altijd opladen wanneer de temperatuur tussen 18 - 24 °C ligt. Laad de accu niet op wanneer de temperatuur lager is dan 0 °C of hoger dan 40 °C. Dit is belangrijk. Het niet naleven van deze veiligheidsregel kan ernstige schade aan de accu veroorzaken.
- Als de accu lange tijd is opgeslagen, moet u de accu eerst activeren voordat u deze gebruikt.

## 3. GEBRUIK

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

### 3.1. VERPAKKING VERWIJDEREN

1. Verwijder de verpakking en het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
2. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen.
3. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de leverancier.
4. Controleer de inhoud van de verpakking:
  - Elektrische boor
  - Batterij en oplader

### 3.2. OPLADEN VAN DE ACCU

#### ⚠️ WAARSCHUWING

- Voor al deze handelingen moet u het apparaat loskoppelen van de batterij.
1. Houd de batterijontgrendelingsknop **5** ingedrukt terwijl u de batterij **6** uit de elektrische boor schuift.
  2. Plaats de batterijlader in de opladeraansluiting op de batterij **6**.
  3. Steek het andere uiteinde van het charter in een stopcontact. De accu **6** wordt nu opgeladen.
  4. Trek het andere uiteinde van de acculader uit de accu **6**.
  5. Trek de acculader uit het stopcontact wanneer de accu **6** is opgeladen.
  6. Schuif de accu **6** terug op de elektrische boor.

Opladindicator	Licht	
	Groen	Rood
Lader in de stroombron	Knipperend	Uit
Bezig met laden	Uit	Gaat branden
Na het opladen	Gaat branden	Uit
Batterij abnormaal	Knipperend	Knipperend
Batterijtemperatuur onder 0 °C of boven 40 °C	Uit	Knipperend

### 3.3. DE BEDIENINGSSCHAKELAAR GEBRUIKEN

Zie afbeelding B.

1. Druk de bedieningsschakelaar ⑧ naar rechts om het gereedschap in te stellen op rechtsom draaien.
  2. Druk de bedieningsschakelaar ⑧ naar links om het gereedschap tegen de klok in te draaien.
  3. Druk de bedieningsschakelaar ⑧ naar het midden om het gereedschap te vergrendelen.
- ❗ De bedieningsschakelaar ⑧ kan niet worden ingedrukt terwijl de schakelaar voor aan/uit en de snelheidsregeling ③ worden getrokken.

### 3.4. HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Plaats een bit in de bithouder ②.
- ❗ Zorg ervoor dat de bit recht in de bithouder ② wordt gestoken.
- ❗ Oefen geen overmatige druk uit op het gereedschap om het boren te versnellen. Het uitoefenen van overmatige druk beschadigt de punt van uw boor, vermindert de prestaties van het gereedschap en verkort de levensduur van het gereedschap.- 2. Lijn de boor uit met de baarmarkering of plaats de boor in de schroef.
- 3. Trek aan de schakelaar voor aan/uit en snelheidsregeling ③ om het gereedschap te starten.
- 4. Verhoog of verlaag de druk op de schakelaar voor aan/uit en snelheidsregeling ③ om de snelheid aan te passen.
- 5. Draai de ring voor koppelregeling ① om het koppel aan te passen.
- 6. Laat de schakelaar voor aan/uit en snelheidsregeling ③ los om het gereedschap te stoppen.

❗ Laat het gereedschap 15 minuten rusten als het continu wordt gebruikt totdat de accu leeg is.

### Hout

- ❗ Gebruik een houtboor.
- ❗ Boor een gat voor, voordat u een schroef aanbrengt.

Nominale diameter woordschroef (mm)	Aanbevolen grootte van het pilotgat (mm)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,5 - 3,9
5,8	3,8 - 4,1
8,0	5,0 - 5,5

### Metaal

- ❗ Gebruik een metaalboor.
- ❗ Maak een inkeping met een centerpons en homer voor het boren.
- ❗ Voeg water toe om oververhitting te voorkomen. Voeg geen water toe bij het boren van ijzer en messing.

### Steen

- ❗ Gebruik een steenboor.
- ❗ Voeg water toe om oververhitting te voorkomen.

## 4. REINIGING EN ONDERHOUD

Lees de veiligheidsinstructies in hoofdstuk 2. Veiligheid aandachtig voordat u het apparaat reinigt en onderhoud. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel of schade aan het apparaat.

### 4.1. HET APPARAAT SCHOONMAKEN

#### LET OP

- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen om de behuizing schoon te maken. Ze kunnen de oppervlakken beschadigen.
1. Reinig het apparaat indien nodig met een vochtige, zachte doek.
  2. Droog het apparaat met een droge, zachte doek.

## 5. OPSLAG

Reinig het apparaat en de bijbehorende accessoires wanneer het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt en wordt opgeborgen. Bewaar het apparaat op een droge plaats, uit de buurt van kinderen en zonlicht. Bescherm het apparaat tegen overmatig stof en vuil.

## 6. AFDANKEN

Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en mogen niet met het huisvuil worden weggegooid! Gooi het product aan het einde van zijn levensduur weg volgens de relevante wettelijke voorschriften.

Verwijder indien nodig een oplaadbare batterij en gooi deze apart van het product weg.

Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

# ELECTRIC DRILL

## PREFACE





Thank you for choosing one of our QLT devices!

## ABOUT THIS DOCUMENT

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

## SYMBOLS USED

 <b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
<b>NOTICE</b>	Indicates a situation which, if not avoided, could cause damage to the device.
	Indicates useful information.
	Indicates direct current.
V	Volts
No	Load speed
.../min	Revolutions of reciprocations per minute

## 1. DESCRIPTION OF THE DEVICE

### 1.1. DESCRIPTION AND OPERATION

The QLT electric drill can drill holes in different materials.

### 1.2. INTENDED USE

This device is intended to drill holes in different materials.

This device is intended to drill into the following materials:

- Wood
- Metal
- Stone

The device is intended for indoor use only.

The device is not intended for professional use.

The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.

The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, assembly or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

### 1.3. GENERAL SPECIFICATIONS

Power	21 V, 1500 mA
-------	---------------

### 1.4. MAIN PARTS

See image **A**.

- |   |  |
|---|--|
|  Ring for torque control             |  Battery release button |
|  Bit holder                          |  Battery                |
|  Switch for on/off and speed control |  Gear selector          |
|  Handle                              |  Control switch         |
|   |  Strap                  |

## 2. SAFETY

### **WARNING**

- Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Work area.

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Personal safety.

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry, contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balanced at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Wear eye protection, dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- To reduce the risk of injury, wear safety goggles, or glasses with side shields.

#### Electrical safety.

- A battery operated tool with intragol batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire wehn used with another battery.
- Battery operated tool only can be used with specifically designated battery pack. Using any other batteries may create a risk of fire.

#### Tool use and care.

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is desgined.
- Do not use tool if switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Store idle tools away from children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection form one terminal together may cause sparks, burns, or a fire.
- Maintain tools carefully. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to deviate and are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. Ensure the tool is serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk for injury when used on another tool.

#### Service.

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenace instructions may create a risk of shock injury.

#### Electrocution hazard.

- Always remove the battery from the device when the device is not in use or during cleaning and maintenance.
- The device must always be switched off and disconnected from the battery before it is cleaned.
- There is a risk of a short-circuit due to liquid penetrating the housing. Do not immerse the product and the accessories in water. And make sure that no water or other liquid can enter the housing.
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not pull the charger cable to remove the plug from the socket. Always grasp the plug and pull it.
- Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.
- When transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

#### Fire hazard.

- Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.
- Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire. If storing or disposing the battery pack, cover the terminals with a heavy insulation tape to ensure short circuit cannot occur. Batteries, when stored for a long period of time, will discharge.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C such as alongside sheds or metal structures in the summer.
- Allow the battery pack to cool down after charging. Do not place it in a hot environment such as a metal shed or open trailer left in the sun.
- Do not put the battery pack near fire or high temperature position.
- Never recharge a fully charged battery cartridge.

#### Health hazard.

- A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin:
  - The battery is to be disposed of safely.
    - Wash the affected area quickly with soap and water.
    - Flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.



Choking hazard.

- Always keep the packaging materials out of reach of children and animals.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Strangulation hazard.

- Make sure that the charger cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.

### **CAUTION**

Trip hazard.

- Make sure that the charger cable does not present a trip hazard.

### **NOTICE**

Risk of damage to the device. Risk of malfunction or damage to the device.

- Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.
- Do not use steel wool, abrasive objects or corrosive cleaning agents to clean the device.
- Protect the device from: heat, naked flames, sub-zero temperatures, direct sunlight and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- To ensure the longest battery life and best battery performance, always charge the battery when the temperature is between 18 - 24 °C. Do not charge the battery pack when the temperature is below 0 °C, or above 40 °C. This is important. Failure to observe this safety rule could cause serious damage to the battery pack.
- If the battery pack has been stored for a long time, you should activate the battery pack first before using it.

## **3. USAGE**

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before using the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

### **3.1. REMOVE PACKAGING**

1. Remove the packaging and packing materials from the device.
2. Remove foil, stickers or transportation securities of the device. Never remove the type plate and warnings, if applicable.
3. Check that the device is not damaged. Report any damage immediately to the supplier.
4. Check the contents of the package:
  - Electric drill
  - Battery and charger

### **3.2. CHARGING THE BATTERY**

#### **WARNING**

• For all these operations you must disconnect the device from the battery.

1. Press and hold the battery release button **5** while sliding the battery **6** from the electric drill.

2. Insert the battery charger into the charger connection on the battery **6**.
3. Insert the other end of the charger into a wall socket. The battery **6** is now being charged.
4. Pull the other end of the battery charger from the battery **6**.
5. Pull the battery charger out of the wall socket when the battery **6** is charged.
6. Slide the battery **6** back on the electric drill.

Charging indicator	Light	
	Green	Red
Charger into the power source	Blinking	Off
Charging	Off	Lights up
After charging	Lights up	Off
Battery abnormal	Blinking	Blinking
Battery temperature below 0 °C or over 40 °C	Off	Blinking

### **3.3. USING THE CONTROL SWITCH**

See image **B**.

1. Push the control switch **8** to the right to set the tool to clockwise rotation.
  2. Push the control switch **8** to the left to set the tool to counter clockwise rotation.
  3. Push the control switch **8** to the middle to lock the tool.
- i** The control switch **8** does not push while the switch for on/off and speed control **3** is pulled.

### **3.4. USING THE DEVICE**

1. Place a bit in the bit holder **2**.
  - i** Make sure that the bit is inserted straight in the bit holder **2**.
  - i** Do not apply excessive pressure on the tool to speed up the drilling. Applying excessive pressure damages the tip of your bit, decreases the tool's performance, and shortens the service life of the tool.
2. Align the bit with the drill mark or place the bit in the screw.
3. Pull the switch for on/off and speed control **3** to start the tool.
4. Increase or decrease the pressure on the switch for on/off and speed control **3** to adjust the speed.
5. Rotate the ring for torque control **7** to adjust the torque.
6. Release the switch for on/off and speed control **3** to stop the tool.
  - i** Allow the tool to rest for 15 minutes if the tool is operated continuously until the battery is discharged.

**Wood**

- i** Use a wood drill.
- i** Drill a pilot hole before inserting a screw.

Nominal diameter of wood screw (mm)	Recommended size of pilot hole (mm)
3.1	2.0 - 2.2
3.5	2.2 - 2.5
3.8	2.5 - 2.8
4.5	2.8 - 3.2
4.8	3.1 - 3.4
5.1	3.3 - 3.6
5.5	3.5 - 3.8
5.8	3.8 - 4.1
8.0	5.0 - 5.5

#### Metal

- ① Use a metal drill.
- ① Create an indentation with a center-punch and hammer before drilling.
- ① Add water to prevent overheating. Do not add water when drilling iron and brass.

#### Stone

- ① Use a stone drill.
- ① Add water to prevent overheating.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Read the safety instructions in chapter 2. Safety carefully before cleaning and maintaining the device. This will prevent possible personal injury or damage to the device.

### 4.1. CLEAN THE DEVICE

#### NOTICE

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the housing. They may damage the surfaces.
1. Clean the device with a damp, soft cloth if necessary.
  2. Dry the device with a dry, soft cloth.

## 5. STORAGE

Clean the device and its accessories when the device will not be used for a long period of time and will be stored.

Store the device in a dry place, away from children and sunlight. Protect the device from excessive dust and dirt.

## 6. DISCARD

Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the A product according to the relevant statutory regulations.

Remove any rechargeable battery, if necessary, and dispose of it separately from the product.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.



# ELEKTRISCHER BOHRER

## VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer QLT-Geräte entschieden haben!

## ÜBER DIESES DOKUMENT

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen und bewahren Sie sie für andere Benutzer auf. Wenn das Gerät an eine andere Person übergeben wird, sollte es immer von dieser Bedienungsanleitung begleitet werden. Sie sind integraler Bestandteil des Geräts.

Der Hersteller oder der Importeur haften nicht, wenn die Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

## VERWENDETE SYMBOLE

<b>WARNUNG</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
<b>VORSICHT</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
<b>HINWEIS</b>	Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden am Gerät führen kann.
	Zeigt nützliche Informationen an.
	Zeigt Gleichstrom an.
V	Volt
No	Leerlaufdrehzahl
.../min	Umdrehungen der Hin- und Herbewegungen pro Minute

## 1. GERÄTEBESCHREIBUNG

### 1.1. BESCHREIBUNG UND BEDIENUNG

Der QLT-Elektrobohrer kann Löcher in verschiedene Materialien bohren.

### 1.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Bohren von Löchern in verschiedenen Materialien vorgesehen.

Dieses Gerät ist zum Bohren in die folgenden Materialien vorgesehen:

- Holz
- Metall
- Stein

Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt.

Das Gerät darf nur wie in der Betriebsanleitung beschrieben verwendet werden. Sämtliche anderen Verwendungen werden als missbräuchlich betrachtet.

Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (Kinder inbegriffen) mit verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangels Erfahrung und Wissen bestimmt.

Die Garantie greift nicht bei unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung oder Reparaturversuchen. Das Gleiche gilt für Mängel, die infolge normaler Abnutzung auftreten.

### 1.3. ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

Leistung	21 V, 1500 mA
----------	---------------

### 1.4. HAUPTTEILE

Siehe Bild A.

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1 Ring zur Drehmomentregelung                        | 5 Akku-Entriegelungstaste |
| 2 Bithalter  | 6 Batterie                |
| 3 Schalter für Ein-/Ausschalten und Drehzahlregelung | 7 Gangschalter            |
| 4 Griff  | 8 Steuerschalter          |
|  | 9 Riemen                  |

## 2. SICHERHEIT

### **WARNUNG**

- Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Eine Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren körperlichen Verletzungen führen.

#### Arbeitsplatz.

- Sorgen Sie immer für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsplatz. Unaufgeräumte und dunkle Bereiche stellen Unfallgefahren dar.
- Elektrowerkzeuge niemals in explosiver Luft bedienen, wie z.B. bei Vorhandensein entflammbarer Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die zur Entzündung von Staub oder Rauch führen können.
- Halten Sie Umstehende, Kinder und Besucher fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

#### Persönliche Sicherheit.

- Seien Sie stets aufmerksam, bei dem, was Sie gerade tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie keine Werkzeugmaschinen, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Bedienen der Elektrowerkzeuge kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, enthalten Sie lange Haare. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der verriegelten oder ausgeschalteten Position befindet, bevor Sie den Akku einlegen. Das Tragen von Werkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einsetzen des Akkus in ein Werkzeug bei eingeschaltetem Schalter löst zu Unfällen ein.
- Entfernen Sie die Einstellschlüssel oder -schlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. Ein vergessener Schlüssel an einem Drehteil des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Halten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Der richtige Stand und die richtige Balance ermöglichen eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Sicherheitsausrüstung tragen. Tragen Sie Augenschutz, Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz für geeignete Bedingungen.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, tragen Sie eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz.

#### Elektrische Sicherheit.

- Ein batteriebetriebenes Gerät mit Integral-Akkus oder ein separates Akkupack darf nur mit dem für den Akku angegebenen Ladegerät aufgeladen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Das batteriebetriebene Werkzeug kann nur mit einem speziell dafür vorgesehenen Akkupack verwendet werden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Brandgefahr führen.

#### Werkzeugegebrauch und -pflege.

- Klemmen Sie das Werkzeug an eine stabile Arbeitsplatte. Das Halten der Arbeit mit der Hand oder gegen den Körper ist instabil und kann zum Kontrollverlust führen.
- Keine Gewalt anwenden. Immer nur das richtige Werkzeug für einen bestimmten Zweck benutzen. Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit, für die es konzipiert ist, besser und sicherer
- Das Gerät nicht benutzen, wenn der Schalter sich nicht ein- und ausschalten lässt. Ein Werkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Akku vom Werkzeug oder stellen Sie den Schalter in die verriegelte oder ausgeschaltete Position, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Werkzeug aufbewahren. Solche Vorsichtsmaßnahmen reduzieren die Gefahr von versehentlichem Starten des Werkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge weg von Kindern und anderen ungeschulten Personen auf. Werkzeuge sind in den Händen von nicht geschulten Benutzern gefährlich.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen fern, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln,

Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zu einem Anschluss herstellen können. Dies kann Funken, Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.

- Pflegen Sie die Werkzeuge sorgfältig. Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber halten. Sauber gehaltene Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten blockieren nicht so schnell und sind schneller zu kontrollieren.
- Prüfen Sie das Gerät auf schlecht fluchtende oder blockierende bewegliche Teile, Beschädigungen und andere Dinge, die einen einwandfreien Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug vor dem Gebrauch gewartet wird. Viele Unfälle sind die Folge von schlecht gewarteten Werkzeugen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet sein kann, kann ein Verletzungsrisiko darstellen, wenn es an einem anderen Werkzeug verwendet wird.

Dienstleistung bezahlt haben.

- Wartungsarbeiten an Werkzeugen dürfen nur von qualifiziertem Reparaturpersonal vorgenommen werden. Von nicht qualifiziertem Personal vorgenommene Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten können zu Körperverletzungen führen.
- Verwenden Sie bei der Instandhaltung nur Originalersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt **Wartung** dieses Handbuchs. Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen können zu Verletzungen führen.

Stromschlaggefahr.

- Entfernen Sie den Akku immer aus dem Gerät, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder während der Reinigung und Wartung.
- Das Gerät muss immer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, bevor es gereinigt wird.
- Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses durch Flüssigkeiten, die in das Gehäuse eindringen! Das Gerät und die Zubehörteile nicht in Wasser tauchen. Darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Ladekabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Greifen Sie immer den Stecker und ziehen Sie ihn.
- Niemals versuchen, Akkus oder Batterien zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Elektrowerkzeugs oder des Akkus aufbricht oder Risse aufweist, sofort die Benutzung des Elektrowerkzeug stoppen und den Akku nicht wieder aufladen.
- Achten Sie beim Transport einzelner Batterien darauf, dass die Batteriepole geschützt und gut gegen Materialien isoliert sind, die sie berühren und einen Kurzschluss verursachen könnten.

Brandgefahr.

- Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn er schwer beschädigt ist oder keine Ladung mehr halten kann. Der Akku kann in einem Feuer explodieren.

- Lagern oder tragen Sie einen Ersatzakku nicht in einer Tasche oder Werkzeugkiste oder an einem anderen Ort, an dem er mit Metallgegenständen in Kontakt kommen kann. Der Akkupack kann kurzgeschlossen sein, was zu Schäden am Akkupack, Verbrennungen oder einem Brand führen kann. Wenn Sie den Akku lagern oder entsorgen, decken Sie die Klemmen mit einem schweren Isolierband ab, um sicherzustellen, dass kein Kurzschluss auftreten kann. Batterien entladen sich bei längerer Lagerung.
- Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 40 °C erreichen oder überschreiten kann, z. B. im Sommer neben Schuppen oder Metallkonstruktionen.
- Lassen Sie den Akku nach dem Aufladen abkühlen. Stellen Sie es nicht in eine heiße Umgebung wie einen Metallschuppen oder einen offenen Anhänger, der in der Sonne steht.
- Legen Sie den Akku nicht in die Nähe von Feuer oder hohen Temperaturen.
- Laden Sie niemals eine voll aufgeladene Batteriepatrone auf.

Gesundheitsgefahr.

- Bei starker Beanspruchung oder extremen Temperaturbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku tropfen. Dies deutet nicht unbedingt auf einen Ausfall des Akkus hin. Wenn jedoch die äußere Dichtung gebrochen ist und diese Leckage mit Ihrer Haut in Kontakt kommt:
- Der Akku sollte sicher entsorgt werden.
  - Betroffene Stelle schnell mit Wasser und Seife waschen.
  - Spülen Sie Ihre Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Erstickungsgefahr.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen.

Erhängungsgefahr.

- Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel immer außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren aufbewahrt wird. Es besteht Strangulationsgefahr. Es besteht Erdrasslungsgefahr.

### **VORSICHT**

Stolpergefahr.

- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel keine Stolpergefahr darstellt.

### **HINWEIS**

Es besteht die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Es besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts.

- Die Reparatur des Werkzeugs darf nur von einem qualifizierten Reparaturtechniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Stahlwolle, scheuernde Gegenstände oder ätzende Reinigungsmittel.
- Schützen Sie das Gerät vor: Hitze, offenen Flammen, Temperaturen unter Null, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.

- Benutzen Sie nur Original-Zubehör vom Hersteller, um Funktionsstörungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.
- Um die längste Akkulaufzeit und beste Akkuleistung zu gewährleisten, laden Sie den Akku immer auf, wenn die Temperatur zwischen 18 und 24 °C liegt. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 40 °C liegt. Das ist wichtig. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorschrift kann zu schweren Schäden an der Batterie führen.
- Wenn der Akku längere Zeit gelagert wurde, sollten Sie zuerst den Akku aktivieren, bevor Sie ihn verwenden.

### 3. ANWENDUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2. Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

#### 3.1. VERPACKUNG ENTFERNEN

1. Entfernen Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial vom Gerät.
2. Entfernen Sie Folie, Aufkleber oder Transportsicherungen des Gerätes. Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise, falls zutreffend.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Melden Sie etwaige Schäden sofort dem Lieferanten.
4. Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets:
  - Elektrischer Bohrer
  - Akku und Ladegerät

#### 3.2. AKKU AUFLADEN

##### **⚠️ WARNUNG**

- Für all diese Vorgänge müssen Sie das Gerät von der Batterie trennen.
1. Halten Sie die Batterieentriegelungstaste **5** gedrückt, während Sie die Batterie **6** von der elektrischen Bohrmaschine schieben.
  2. Stecken Sie das Ladegerät in den Ladeanschluss des Akkus **6**.
  3. Stecken Sie das andere Ende der Charter in eine Wandsteckdose. Der Akku **6** wird jetzt geladen.
  4. Ziehen Sie das andere Ende des Batterieladegeräts aus dem Akku **6**.
  5. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn der Akku **6** geladen ist.
  6. Schieben Sie den Akku **6** wieder auf die elektrische Bohrmaschine.

Aufblendeanzeige	Hell	
	Grün	Rot
Ladegerät in die Stromquelle	Blinkt	Aus
Aufladen	Aus	Leuchtet
Nach dem Laden	Leuchtet	Aus
Batterie abnormal	Blinkt	Blinkt
Batterietemperatur unter 0 °C oder über 40 °C	Aus	Blinkt

#### 3.3. VERWENDUNG DES STEUERSCHALTERS

Siehe Bild **B**.

1. Drücken Sie den Steuerschalter **8** nach rechts, um das Werkzeug in den Uhrzeigersinn zu drehen.
  2. Drücken Sie den Steuerschalter **8** nach links, um das Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
  3. Drücken Sie den Steuerschalter **8** in die Mitte, um das Werkzeug zu verriegeln.
- ⓘ** Der Steuerschalter **8** kann nicht gedrückt werden, während der Schalter für Ein/Aus und Geschwindigkeitsregelung **3** gezogen wird.

#### 3.4. DAS GERÄT NICHT BENUTZEN.

1. Setzen Sie ein Bit in den Bithalter **2**.
- ⓘ** Stellen Sie sicher, dass der Meißel gerade in den Meißelhalter **2** eingesetzt ist.
- ⓘ** Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Werkzeug aus, um das Bohren zu beschleunigen. Durch übermäßigen Druck wird die Spitze Ihres Bits beschädigt, die Leistung des Werkzeugs verringert und die Lebensdauer des Werkzeugs verkürzt.
2. Richten Sie den Meißel auf die Bohrermarkierung aus oder setzen Sie den Meißel in die Schraube.
  3. Ziehen Sie den Ein-/Ausschalter und die Geschwindigkeitsregelung **3**, um das Werkzeug zu starten.
  4. Erhöhen oder verringern Sie den Druck auf den Schalter zum Ein-/Ausschalten und die Geschwindigkeitsregelung **3**, um die Geschwindigkeit einzustellen.
  5. Drehen Sie den Ring für die Drehmomentsteuerung **1**, um das Drehmoment einzustellen.
  6. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter und die Geschwindigkeitsregelung **3** los, um das Werkzeug anzuhalten.
- ⓘ** Lassen Sie das Werkzeug 15 Minuten ruhen, wenn das Werkzeug kontinuierlich betrieben wird, bis der Akku entladen ist.

#### Holz

- ⓘ** Verwenden Sie einen Holzbohrer.
- ⓘ** Bohren Sie ein Pilotloch, bevor Sie eine Schraube einsetzen.

Nennendurchmesser der Wollschraube (mm)	Empfohlene Größe des Pilotlochs (mm)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,5 - 3,9
5,8	3,8 - 4,1
8,0	5,0 - 5,5

## Metall

- 1 Verwenden Sie einen Metallbohrer.
- 1 Erstellen Sie vor dem Bohren eine Einbohrung mit einem Zentrierstempel und einem Hammer.
- 1 Fügen Sie Wasser hinzu, um eine Überhitzung zu vermeiden. Beim Bohren von Eisen und Messing kein Wasser hinzufügen.

## Stein

- 1 Verwenden Sie einen Steinbohrer.
- 1 Fügen Sie Wasser hinzu, um eine Überhitzung zu vermeiden.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 2.Sicherheit sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät reinigen und warten. Dadurch werden mögliche Personenschäden oder Schäden am Gerät vermieden.

### 4.1. REINIGEN SIE DAS GERÄT

#### HINWEIS

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Gehäuse zu reinigen. Sie können die Oberflächen beschädigen.
1. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch.
  2. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.

## 5. LAGERUNG

Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert wird.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Sonnenlicht. Schützen Sie das Gerät vor übermäßigem Staub und Schmutz.

## 6. ENTSORGUNG

Elektronische Geräte sind wiederverwertbarer Abfall und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das A-Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.

Entfernen Sie ggf. den Akku und entsorgen Sie ihn getrennt vom Produkt. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz.

# PERCEUSE ÉLECTRIQUE





## PRÉFACE

Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils QLT !

## À PROPOS DE CE DOCUMENT

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si l'appareil est donné à quelqu'un d'autre, il doit toujours être accompagné de ces instructions d'utilisation. Ils font partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

## SYMBOLES UTILISÉS

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
<b>AVIS</b>	Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil.
	Indique des informations utiles.
	Indique le courant continu.
V	Volts
No	Vitesse de chargement
.../min	Tours ou réciprocitys par minute

## 1. DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

### 1.1. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT

La perceuse électrique QLT peut percer des trous dans différents matériaux.

### 1.2. UTILISATION CONFORMÉMENT À SA DESTINATION

Cet appareil est destiné à percer des trous dans différents matériaux.

Cet appareil est destiné à percer dans les matériaux suivants :

- Bois
- Métal
- Pierre

L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. L'appareil est destiné à un usage personnel uniquement et n'est pas destiné à des applications commerciales. L'appareil ne doit être utilisé que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et de connaissances. La garantie ne couvre pas les défauts causés par une manipulation incorrecte, des dommages ou des tentatives de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

### 1.3. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Puissance	21 V, 1500 mA
-----------	---------------

### 1.4. PARTIES PRINCIPALES

Voir l'image A.

- |   |   |
|---|---|
| ① Anneau pour le contrôle du couple                   | ⑤ Bouton de déverrouillage de la batterie |
| ② Porte-outils  | ⑥ Batterie                                |
| ③ Interrupteur marche/arrêt et contrôle de la vitesse | ⑦ Sélecteur de vitesse                    |
| ④ Poignée   | ⑧ Interrupteur de commande                |
|   | ⑨ Sangle                                  |

## 2. SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Place de travail.

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser les outils électriques dans des atmosphères explosives, soit en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Gardez les passants, les enfants et les visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité personnelle.

- Rester vigilant, faire attention à ses actions et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

- Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, contenir des cheveux longs. Éloigner vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position verrouillée ou éteinte avant d'insérer le bloc-batterie. Porter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou insérer le bloc-batterie dans un outil avec l'interrupteur allumé provoque des accidents.
- Retirez les clés de réglage ou les clés avant d'allumer l'outil. Une pince ou une clé laissée attachées à une partie rotative de l'outil électrique peuvent entraîner des blessures.
- Ne te penche pas trop en avant. Gardez une base adéquate et équilibrée en tout temps. Un bon équilibre permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- Utilisez des équipements de sécurité. Porter une protection oculaire, un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive doit être utilisé pour des conditions appropriées.
- Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes avec des écrans latéraux.

Sécurité électrique.

- Un outil alimenté par batterie avec des batteries intragales ou un bloc-batterie séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur qui convient pour un type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie quand il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie.
- L'outil alimenté par batterie ne peut être utilisé qu'avec un bloc-batterie spécifiquement désigné. L'utilisation d'autres piles peut créer un risque d'incendie.

Utilisation et entretien des outils

- Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et maintenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Tenir la pièce avec la main ou contre votre corps est instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- Ne forcez pas l'outil. Utiliser l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil approprié fera un meilleur travail et sera plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et en arrêt. Un outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez le bloc-batterie de l'outil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil.
- Rangez les outils inutilisés à l'écart des enfants et d'autres personnes non formées. Les outils électriques sont dangereux dans les mains des utilisateurs novices.

- Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart d'autres objets métalliques tels que : trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant former une connexion à partir d'une borne peuvent provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Entretenez soigneusement les outils. Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes vives sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à manier.
- Vérifier le mauvais alignement ou le grippage des parties mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Assurez-vous que l'outil est entretenu avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires qui peuvent convenir à un outil peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil.

#### Intelligent.

- Le service d'outils doit être effectué uniquement par un personnel de réparation qualifié. Entretien ou la réparation par un personnel non qualifié peut entraîner un risque de blessure.
- Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section maintenance de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peuvent entraîner un risque de blessure.

#### Risque d'électrocution.

- Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage et l'entretien.
- L'appareil doit toujours être éteint et déconnecté de l'alimentation secteur avant d'être nettoyé.
- Il existe un risque de court-circuit dû à la pénétration de liquide dans le boîtier. Ne plongez pas le produit et les accessoires dans l'eau. Et assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne peut pénétrer dans le boîtier.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ne tirez pas sur le câble du chargeur pour retirer la fiche de la prise. Saisissez toujours la fiche et tirez dessus.
- Ne jamais tenter d'ouvrir la batterie pour une raison quelconque. Si le boîtier en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, arrêtez immédiatement son utilisation et ne le rechargez pas.
- Lors du transport de batteries individuelles, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

#### Danger d'incendie.

- Ne pas incinérer le bloc-batterie même s'il est gravement endommagé ou ne peut plus contenir de charge. La batterie peut exploser en cas d'incendie.

- Ne stockez ni ne transportez une batterie de recharge dans une poche, une boîte à outils ou tout autre endroit où elle pourrait entrer en contact avec des objets métalliques. Le bloc-batterie peut être court-circuité causant des dommages au bloc-batterie, des brûlures ou un incendie. Si vous stockez ou jetez le bloc-batterie, couvrez les bornes avec un ruban isolant épais pour éviter tout court-circuit. Les batteries, lorsqu'elles sont stockées pendant une longue période, se déchargent.
- Ne stockez ni n'utilisez l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C, tels que des hangars ou des structures métalliques en été.
- Laissez le bloc-batterie refroidir après la charge. Ne le placez pas dans un environnement chaud tel qu'un hangar en métal ou une remorque ouverte laissée au soleil.
- Ne placez pas le bloc-batterie à proximité d'une position de feu ou de température élevée.
- Ne rechargez jamais une cartouche de batterie complètement chargée.

#### Danger pour la santé humaine.

- Une petite fuite de liquide du bloc-batterie peut se produire en cas d'utilisation ou de température extrême. Cela n'indique pas nécessairement une défaillance du bloc-batterie. Cependant, si le joint extérieur est cassé et que cette fuite entre en contact avec votre peau :
- Déposez la batterie dans un point de collecte prévu à cet effet.
  - Laver la zone avec du savon et de l'eau.
  - Rincez vos yeux avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

#### Risque d'asphyxie.

- Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Laisser les enfants pas jouer avec le matériel d'emballage.

#### Risque d'étranglement.

- Assurez-vous que le câble du chargeur est toujours tenu hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Il y a un risque de strangulation.

#### ATTENTION

#### Risque de trébuchement.

- Assurez-vous que le câble de connexion ne présente pas de risque de trébuchement.

#### AVIS

#### Risque d'endommagement de l'appareil. Risque de dysfonctionnement ou d'endommagement de l'appareil.

- La réparation de l'outil ne doit être effectuée que par un technicien de réparation qualifié.
- Usage non de la laine d'acier, des objets abrasifs ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- Protégez l'appareil contre : la chaleur, les flammes nues, les températures inférieures à zéro, la lumière directe du soleil et les impacts.



- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de garantir l'absence d'interférences susceptibles d'empêcher le fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout dommage éventuel.
- Pour assurer la plus longue durée de vie de la batterie et les meilleures performances de la batterie, chargez toujours la batterie lorsque la température est comprise entre 18 et 24 °C. Ne chargez pas le bloc-batterie lorsque la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. C'est important. Le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner de graves dommages au bloc de batterie.
- Si le bloc-batterie a été stocké pendant une longue période, vous devez d'abord activer le bloc-batterie avant de l'utiliser.

### 3. UTILISATION

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant d'utiliser l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

#### 3.1. RETIRER L'EMBALLAGE

1. Retirez l'emballage et les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Retirez le papier d'aluminium, les autocollants ou les supports de transport de l'appareil. Ne retirez jamais la plaque signalétique et les avertissements, le cas échéant.
3. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au fournisseur.
4. Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :
  - Perceuse électrique
  - Batterie et chargeur

#### 3.2. CHARGER LA BATTERIE

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour toutes ces opérations, vous devez déconnecter l'appareil de la batterie.
1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de libération de la batterie **5** tout en faisant glisser la batterie **6** de la perceuse électrique.
  2. Insérez le chargeur de batterie dans la connexion du chargeur sur la batterie **6**.
  3. Insérez l'autre extrémité de la charotte dans une prise murale. La batterie **6** est en cours de charge.
  4. Retirez l'autre extrémité du chargeur de batterie de la batterie **6**.
  5. Retirez le chargeur de batterie de la prise murale lorsque la batterie **6** est chargée.
  6. Faites glisser la batterie **6** sur la perceuse électrique.

Indicateur de charge	Lumière	
	Vert	Rouge
Chargeur dans la source d'alimentation	Clignotant	Arrêt
En charge	Arrêt	Éclaire
Après le chargement	Éclaire	Arrêt
Batterie anormale	Clignotant	Clignotant
Température de la batterie inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C	Arrêt	Clignotant

#### 3.3. UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR DE COMMANDE

Voir l'image **B**.

1. Poussez l'interrupteur de commande **8** vers la droite pour régler l'outil sur la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.
  2. Poussez l'interrupteur de commande **8** vers la gauche pour régler l'outil sur une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  3. Poussez l'interrupteur de commande **8** vers le milieu pour verrouiller l'outil.
- ⓘ** L'interrupteur de commande **8** ne peut pas être enfoncé lorsque l'interrupteur de marche/arrêt et de contrôle de la vitesse **3** est enfoncé.

#### 3.4. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL :

1. Placez un peu dans le porte-embout **2**.
- ⓘ** Assurez-vous que l'embout est inséré directement dans le porte-embout **2**.
- ⓘ** N'appliquez pas de pression excessive sur l'outil pour accélérer le forage. L'application d'une pression excessive endommage la pointe de votre mèche, diminue les performances de l'outil et raccourcit sa durée de vie.
2. Alignez la mèche avec la marque de perçage ou placez la mèche dans la vis.
  3. Tirez sur l'interrupteur pour allumer/éteindre et le contrôle de la vitesse **3** pour démarrer l'outil.
  4. Augmentez ou diminuez la pression sur l'interrupteur pour la mise en marche/arrêt et le contrôle de la vitesse **3** pour régler la vitesse.
  5. Tournez la bague pour le contrôle du couple **1** pour ajuster le couple.
  6. Relâchez l'interrupteur de marche/arrêt et le contrôle de vitesse **3** pour arrêter l'outil.
- ⓘ** Laissez l'outil reposer pendant 15 minutes si l'outil est utilisé en continu jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

#### Bois

- ⓘ** Utilisez une perceuse à bois.
- ⓘ** Percez un trou pilote avant d'insérer une vis.

Diamètre nominal de la vis sans fin (mm)	Taille recommandée du trou pilote (mm)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,8 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,5 - 3,8
5,8	3,8 - 4,1
8,0	5,0 - 5,5

### Métal

- ① Utilisez une perceuse à métaux.
- ① Créez une indentation avec un poinçon et un marteau avant de percer.
- ① Ajoutez de l'eau pour éviter la surchauffe. N'ajoutez pas d'eau lorsque vous percez du fer et du laiton.

### Pierre

- ① Utilisez une perceuse à pierre.
- ① Ajoutez de l'eau pour éviter la surchauffe.

## 4. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Lire les consignes de sécurité au chapitre 2. Sécurité soigneusement avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil. Cela évitera d'éventuelles blessures corporelles ou dommages à l'appareil.

### 4.1. NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

#### AVIS

- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs pour nettoyer le boîtier. Ils peuvent endommager les surfaces.
1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide si nécessaire.
  2. Séchez l'appareil avec un chiffon propre et doux.

## 5. STOCKAGE

Nettoyez l'appareil et ses accessoires lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et est stocké.  
Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri des enfants et de la lumière du soleil. Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté excessives.

## 6. MISE AU REBUT

Sont des déchets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux réglementations.  
Retirez toute batterie rechargeable, si nécessaire, et jetez-la séparément du produit.  
Vous remplissez ainsi vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

# TALADRO ELÉCTRICO





## PRÓLOGO

¡Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos QLT!

## ACERCA DE ESTE DOCUMENTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas de otros usuarios. Si el dispositivo se entrega a otra persona, siempre debe ir acompañado de estas instrucciones de funcionamiento. Son una parte integral del dispositivo. El fabricante y el importador rechazan toda responsabilidad si no se cumplen las indicaciones de este manual de instrucciones.

## SÍMBOLOS UTILIZADOS

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
 <b>ATENCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
<b>AVISO</b>	Indica una situación que, de no evitarse, podría causar daños al dispositivo.
 <b>i</b>	Indica información útil.
	Indica corriente continua.
V	Voltios
No	Velocidad de carga
.../min	Revoluciones de reciprocidad por minuto

## 1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

### 1.1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

El taladro eléctrico QLT puede perforar agujeros en diferentes materiales.

### 1.2. USO PREVISTO

Este dispositivo está destinado a perforar agujeros en diferentes materiales. Este dispositivo está diseñado para perforar las siguientes materiales:

- Wood
- Metal
- Piedra

El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

Este dispositivo no está diseñado para uso profesional.

El producto es solo para uso personal y no está destinado a aplicaciones comerciales.

El dispositivo solo debe usarse como se describe en estas instrucciones de funcionamiento. Cualquier otro uso se considera inapropiada.

Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos sobre este producto.

La garantía no cubre los defectos causados por un uso incorrecto, daños o intentos de reparación. Ocurre lo mismo con el desgaste habitual.

### 1.3. ESPECIFICACIONES GENERALES

Alimentación	21 V, 1500 mA
--------------	---------------

### 1.4. PARTES PRINCIPALES

Ver imagen **A**.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Anillo para control de par                                | 5 Botón de extracción de la batería |
| 2 Portapiezas   | 6 Batería                           |
| 3 Interruptor para encendido/apagado y control de velocidad | 7 Palanca de cambios                |
| 4 Mango   | 8 Interruptor de control            |
|   | 9 Correa                            |

## 2. SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

- Lea y siga todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Área de trabajo.

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las mesas de trabajo desordenadas y las áreas oscuras invitan a los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en áreas con atmósferas explosivas, en las que hay, líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga a los espectadores, niños y visitantes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad personal.

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.

- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas, tenga el pelo largo. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición bloqueada o apagado antes de insertar la batería. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o insertar el paquete de baterías en una herramienta con el interruptor encendido provoca accidentes.
- Retire las llaves de ajuste o las llaves antes de encender la herramienta. Una llave o tuerca unida en una parte rotativa de la herramienta puede ocasionar lesiones personales.
- No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga una base adecuada y equilibrada en todo momento. La postura firme y el equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use equipo de seguridad Se deben usar máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva para las condiciones apropiadas.
- Para reducir el riesgo de lesiones, use gafas de seguridad o gafas con protectores laterales.

Seguridad eléctrica.

- Una herramienta que funciona con batería con baterías intragógicas o un paquete de baterías separado debe recargarse solo con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de fuego cuando se utiliza con otra batería.
- La herramienta que funciona con batería solo se puede usar con un paquete de baterías específicamente designado. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio.

Uso y cuidado de las herramientas.

- Utilice abrazaderas u otro método práctico para fijar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sostener el objeto de trabajo con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede conducir a la pérdida de control.
- No fuerce la herramienta. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- No use la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte la batería de la herramienta o coloque el interruptor en la posición bloqueada o apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.
- Guarde las herramientas inactivas lejos de niños y otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas inexpertas.

- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión desde un terminal pueden causar chispas, quemaduras o un incendio.
- Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas cuyo mantenimiento es adecuado y conservan los bordes afilados son menos propensas a trozarse y son más fáciles de controlar.
- Verifique si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Asegúrese de que la herramienta esté en mantenimiento antes de usarla. Muchos accidentes se deben a que las herramientas eléctricas están mal mantenidas.
- Use solo accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser inadecuados para una herramienta pueden crear un riesgo de lesiones cuando se usan en otra herramienta.

#### Servicio.

- El mantenimiento de la herramienta debe llevarse a cabo por personal cualificado. El servicio o el mantenimiento realizado por personal no calificado puede resultar en riesgo de lesión.
- Al realizar el mantenimiento a la herramienta, utilice siempre piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el hecho de no seguir las instrucciones de seguridad puede crear un riesgo de descargas eléctricas o lesiones.

#### Peligro de electrocución.

- Retire siempre la batería del dispositivo cuando no esté en uso o durante la limpieza y el mantenimiento.
- El dispositivo siempre debe estar apagado y desconectado de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Existe el riesgo de un cortocircuito debido a que el líquido penetra en la carcasa. No sumerja el producto y los accesorios en agua. Y asegúrese de que no entre agua u otro líquido en la carcasa.
- No utilice el dispositivo si está dañado.
- No tire del cable del cargador para quitar el enchufe de la toma de corriente. Sujetar siempre el enchufe y tirar de él.
- Nunca intente abrir la batería, cualquiera sea la razón. Si la carcasa de plástico del paquete de baterías se rompe o se agrieta, interrumpa inmediatamente su uso y no la recargue.
- Al transportar baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de los materiales que podrían entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

#### Riesgo de incendio.

- No incinere el paquete de baterías, incluso si está gravemente dañado o ya no puede contener una carga. La batería puede explotar en el fuego.
- No almacene ni lleve un paquete de baterías de repuesto en un bolsillo o caja de herramientas o en cualquier otro lugar donde pueda entrar en contacto con objetos metálicos. La batería puede estar en cortocircuito

y causar daños a la batería, quemaduras o un incendio. Si almacena o desecha el paquete de baterías, cubra los terminales con una cinta aislante pesada para asegurarse de que no se produzca un cortocircuito. Las baterías, cuando se almacenan durante un largo periodo de tiempo, se descargarán.

- No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 ° C, como junto a cobertizos o estructuras metálicas en el verano.
- Deje que la batería se enfríe después de cargarla. No la coloque en un ambiente caliente, como un cobertizo de metal o un remolque abierto al sol.
- No coloque la batería cerca de una posición de fuego o alta temperatura.
- Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado.

#### Peligro para la salud.

- Puede producirse una pequeña fuga de líquido del paquete de baterías bajo condiciones extremas de uso o temperatura. Esto no indica necesariamente una falla del paquete de baterías. Sin embargo, si el sello exterior está roto y esta fuga entra en contacto con su piel:
- La batería debe desecharse de forma segura.
  - Lave la zona afectada rápidamente con agua y jabón.
  - Lávese los ojos con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque atención médica inmediata.

#### Peligro de asfixia.

- Mantenga siempre los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales.
- dejar niños no jugando con el material de embalaje.

#### Peligro de estrangulación.

- Asegúrese de mantener siempre el cable del cargador fuera del alcance de niños pequeños y animales. Puede correr riesgo de estrangulamiento.

### ATENCIÓN

#### Peligro de tropiezo.

- Asegúrese de que el cable de conexión no presente un riesgo de tropiezo.

### **AVISO**

Riesgo de daños al dispositivo. Riesgo de mal funcionamiento o daños al dispositivo.

- La reparación de la herramienta solo debe ser realizada por un técnico de reparación cualificado.
- Use no lana de acero, objetos abrasivos o productos de limpieza corrosivos para limpiar el dispositivo.
- Proteja el dispositivo del calor, las llamas, las temperaturas bajo cero, la luz solar directa y los impactos.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar que no haya interferencias que impidan el funcionamiento del aparato y para evitar daño posibles.

- Para garantizar la mayor duración de la batería y el mejor rendimiento de la batería, cargue siempre la batería cuando la temperatura esté entre 18 y 24 °C. No cargue la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C. Esto es importante. El incumplimiento de esta regla de seguridad podría causar daños graves a la batería.
- Si el paquete de baterías se ha almacenado durante mucho tiempo, primero debe activarlo antes de usarlo.

### 3. USO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de utilizar el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

#### 3.1. RETIRE EL EMBALAJE

1. Retire el embalaje y los materiales de embalaje del dispositivo.
2. Retire la lámina, las pegatinas o los elementos de seguridad de transporte del dispositivo. Nunca retire la placa de características y las advertencias, si corresponde.
3. Compruebe que el dispositivo no esté dañado. Informe cualquier daño inmediatamente al proveedor.
4. Verifique el contenido del paquete:
  - Taladro eléctrico
  - Batería y cargador

#### 3.2. CARGA DE LA BATERÍA

##### **A** ADVERTENCIA

- Para todos estos operaciones debe desconectar el dispositivo de la batería.
1. Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería **5** mientras desliza la batería **6** desde el taladro eléctrico.
  2. Inserte el cargador de la batería en la conexión del cargador de la batería **6**.
  3. Inserte el otro extremo de la corta en un enchufe de pared. La batería **6** se está cargando.
  4. Tire del otro extremo del cargador de la batería **6**.
  5. Soaque el cargador de batería de la toma de corriente cuando la batería **6** esté cargada.
  6. Deslice la batería **6** de nuevo en el taladro eléctrico.

Indicador de carga	Claro	
	Verde	Rajo
Cargador en la fuente de alimentación	Luz intermitente	Apagado
Carga	Apagado	Se ilumina
Después de la carga	Se ilumina	Apagado
Batería anormal	Luz intermitente	Luz intermitente
Temperatura de la batería inferior a 0 °C o superior a 40 °C	Apagado	Luz intermitente

#### 3.3. CÓMO USAR EL INTERRUPTOR DE CONTROL

Ver imagen B.

1. Presione el interruptor de control **8** hacia la derecha para ajustar la herramienta a la rotación en el sentido de los agujas del reloj.
  2. Presione el interruptor de control **8** hacia la izquierda para configurar la herramienta para que gire en sentido contrario a las agujas del reloj.
  3. Empuje el interruptor de control **8** hacia el centro para bloquear la herramienta.
- i** El interruptor de control **8** no se puede pulsar mientras se pulsa el interruptor de encendido/apagado y el control de velocidad **3**.

#### 3.4. USANDO EL DISPOSITIVO

1. Coloque una broca en el soporte de brocas **2**.
- i** Asegúrese de que la broca esté insertada directamente en el portabrocas **2**.
- i** No aplique una presión excesiva sobre la herramienta para acelerar la perforación. La aplicación de una presión excesiva daña la punta de su broca, disminuye el rendimiento de las herramientas y acorta la vida útil de la herramienta.
2. Alinee la broca con la marca del taladro o coloque la broca en el tornillo.
  3. Tire del interruptor de encendido/apagado y del control de velocidad **3** para iniciar la herramienta.
  4. Aumente o disminuya la presión en el interruptor de encendido/apagado y el control de velocidad **3** para ajustar la velocidad.
  5. Gire el anillo para controlar el par **1** para ajustar el par.
  6. Suelte el interruptor de encendido/apagado y el control de velocidad **3** para detener la herramienta.
- i** Deje reposar la herramienta durante 15 minutos si la herramienta funciona continuamente hasta que se descargue la batería.

#### Wood

- i** Use un taladro para madera.
- i** Perfore un agujero piloto antes de insertar un tornillo.

Diámetro nominal del tornillo de madera (mm)	Tamaño recomendado del orificio piloto (mm)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,5 - 3,9
5,8	3,8 - 4,1
8,0	5,0 - 5,5

## Metal

- 1 Use un taladro de metal.
- 1 Cree una muesca con un punzón central y un martillo antes de perforar.
- 1 Añada agua para evitar el sobrecalentamiento. No añada agua al perforar hierro y latón.

## Piedra

- 1 Use un taladro de piedra.
- 1 Añada agua para evitar el sobrecalentamiento.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Lea las instrucciones de seguridad en el capítulo 2. Seguridad cuidadosamente antes de limpiar y mantener el dispositivo. Esto evitará posibles lesiones personales o daños al dispositivo.

### 4.1. LIMPIAR EL DISPOSITIVO

#### AVISO

- No utilice ningún agente de limpieza afilado o abrasivo para limpiar la carcasa. Pueden dañar las superficies.
- 1 Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo si es necesario.
  - 2 Seque el dispositivo con un paño seco y suave.

## 5. ALMACENAMIENTO

Limpie el dispositivo y sus accesorios cuando el dispositivo no se utilizará durante un período prolongado y estará almacenada. Guarde el dispositivo en un lugar seco, lejos de los niños y de la luz solar. Proteja el dispositivo del polvo y la suciedad excesivos.

## 6. DESECHAR

Los dispositivos electrónicos son residuos reciclables y no deben desecharse en la basura doméstica. Al final de su vida útil, deseche el producto A de acuerdo con las regulaciones legales pertinentes. Retire cualquier batería recargable, si es necesario, y deséchela por separado del producto. Por lo tanto, cumple con sus obligaciones legales y contribuye a la protección del medio ambiente.

# FURADEIRA ELÉTRICA

## PREFÁCIO





Obrigado por escolher um de nossos dispositivos QLT!

## ACERCA DESTE DOCUMENTO

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente as presentes instruções de funcionamento e guarde-as para futura consulta por outros utilizadores. Se o dispositivo for dado a outra pessoa, ele deve sempre ser acompanhado por estas instruções de operação. Eles são parte integrante do dispositivo.

O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade se as indicações contidas nestas instruções de funcionamento não forem cumpridas.

## SÍMBOLOS USADOS

 <b>ATENÇÃO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
 <b>CUIDADO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.
<b>AVISO</b>	Indica uma situação que, se não for evitada, poderá causar danos ao dispositivo.
	Indica informações úteis
	Indica corrente contínua.
V	Volts
No	Velocidade de carga
.../min	Revoluções de reciprocidades por minuto

## 1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

### 1.1. DESCRIÇÃO E OPERAÇÃO

A broca elétrica QLT pode fazer furos em diferentes materiais.

### 1.2. USO PRETENDIDO

Este dispositivo destina-se a fazer furos em diferentes materiais.

Este dispositivo destina-se a perfurar os seguintes materiais:

- Madeira
- Metal
- Pedra

O dispositivo destina-se apenas a uso interno.

O dispositivo não se destina a uso profissional.

O dispositivo é apenas para uso pessoal e não se destina a aplicações comerciais.

O dispositivo só deve ser usado conforme descrito nas instruções de operação. Qualquer outra utilização será indevida.

Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento.

A garantia não cobre quaisquer anomalias decorrentes da utilização indevida, de consequentes danos ou de tentativas de reparação. O mesmo aplica-se ao habitual desgaste do produto.

### 1.3. ESPECIFICAÇÕES GERAIS

Potência	21 V, 1500 mA
----------	---------------

### 1.4. PARTES PRINCIPAIS

Ver imagem **A**.

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1 Anel para controlo de binário                            | 5 Botão de ejeção de bateria |
| 2 Porta-bits   | 6 Bateria                    |
| 3 Interruptor para ligar/desligar e controlo de velocidade | 7 Seletor das velocidades    |
| 4 Administrar  | 8 Interruptor de controlo    |
|  | 9 Cinta                      |

## 2. SEGURANÇA

### **⚠ ATENÇÃO**

- Leia e compreenda todas as instruções. Falha em seguir todas as instruções abaixo listadas, pode resultar em choque elétrica, incêndio e/ou ferimentos graves.

Zona de trabalho.

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem e áreas escuras, são um convite para acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem ocasionar ignição da poeira ou fumaça.
- Manter crianças e pessoas longe ao operar uma ferramenta elétrica. Distrações podem levá-la a perder o controle.

Segurança pessoal.

- Fique alerta, preste atenção no que você está fazendo e use de bom senso ao operar uma ferramenta. Não utilize ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais graves.

- Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou jóias, contenha cabelos compridos. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas afastados de peças em movimento. Roupas soltas, jóias ou cabelos longos podem ser presos por peças em movimento.
- Evite partida acidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição bloqueado ou desligado antes de inserir a bateria. Transportar ferramentas com o dedo no interruptor ou inserir a bateria numa ferramenta com o interruptor ligado provoca acidentes.
- Remova chaves de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave presa à uma peça da ferramenta elétrica em rotação pode resultar em lesão pessoal.
- Não se exceda. Mantenha o pé adequado e equilibrado em todos os momentos. Estando em equilíbrio e bem posicionado permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Usar equipamento de segurança. Máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva devem ser usados em condições apropriadas.
- Para reduzir o risco de ferimentos, use óculos de segurança ou óculos com proteções laterais.

Segurança elétrica.

- Uma ferramenta operada por bateria com baterias intragais ou uma bateria separada deve ser recarregada apenas com o carregador especificado para a bateria. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usada com outros carregadores.
- A ferramenta operada por bateria só pode ser usada com baterias especificamente designadas. O uso de quaisquer outras baterias pode criar um risco de incêndio.

Uso e cuidados com as ferramentas.

- Utilize grampos ou outra forma prática de fixar e apoiar a peça a uma plataforma estável. Segurar a peça com a mão ou contra o seu corpo é instável e pode levar à perda de controle.
- Não forçar a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta irá fazer um melhor trabalho e de forma mais segura na utilização para a qual foi projetada.
- Não utilize a ferramenta se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Desconecte a bateria da ferramenta ou coloque a interruptor na posição travada ou desligado antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta. Tais medidas de segurança preventiva reduzem o risco de que a ferramenta seja ligada acidentalmente.
- Guarde as ferramentas ociosas longe de crianças e outras pessoas não treinadas. Ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como: cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma conexão de um terminal podem causar faíscas, queimaduras ou incêndio.

- Mantenha as ferramentas com cuidado. Manter ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção apropriada das ferramentas com arestas de corte afiadas são menos propensas a aderir e são mais fáceis de controlar.
- Verificar quanto a desalinhamento ou união de peças em movimento, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação das ferramentas. Certifique-se de que a ferramenta seja reparada antes de usar. Muitos acidentes são causados devido a uma manutenção deficiente das ferramentas.
- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta podem criar um risco de lesão quando usados em outra ferramenta.

#### Para

- A manutenção de ferramentas deve ser executada somente por pessoal qualificado. Serviço ou manutenção realizada por pessoal não qualificado pode resultar em um risco de lesão.
- Quando fizer a manutenção em uma ferramenta, utilizar somente peças de reposição idênticas. Siga as instruções na seção de Manutenção do manual. Utilização de peças não autorizadas ou falha em seguir as instruções de Manutenção pode criar um risco de choque elétrico ou lesões.

#### Risco de eletrocussão.

- Sempre remova a bateria do dispositivo quando o dispositivo não estiver em uso ou durante a limpeza e manutenção.
- O dispositivo deve estar sempre desligado e desconectado da rede elétrica antes de ser limpa.
- Existe o risco de curto-circuito devido à penetração de líquido na carcaça. Não mergulhe o produto e os acessórios em água. E certifique-se de que nenhuma água ou outro líquido possa entrar no invólucro.
- Não use o dispositivo se estiver danificado.
- Não puxe o cabo do carregador para remover a ficha da tomada. Segure sempre a ficha e puxe-a.
- Nunca tente abrir a bateria por qualquer motivo. Se a caixa de plástico da bateria se abrir ou rachar, interrompa imediatamente a sua utilização e não a recarregue.
- Ao transportar baterias individuais, certifique-se de que os terminais da bateria estejam protegidos e bem isolados de materiais que possam entrar em contato com eles e causar um curto-circuito.

#### Perigo de incêndio.

- Não incinere a bateria, mesmo que esteja seriamente danificada ou não consigo mais segurar uma carga. A bateria pode explodir num incêndio.
- Não guarde ou transporte uma bateria sobresselente num bolso ou caixa de ferramentas ou em qualquer outro local onde possa entrar em contato com objetos metálicos. A bateria pode estar em curto-circuito, causando danos à bateria, queimaduras ou incêndio. Ao armazenar ou descartar a bateria, cubra os terminais com uma fita isolante pesada para garantir que não ocorra curto-circuito. As baterias, quando armazenadas por um longo período de tempo, descarregarão.

- Não armazene ou use a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40°C, como ao lado de galpões ou estruturas metálicas no verão.
- Deixe a bateria arrefecer após o carregamento. Não a coloque num ambiente quente, como um galpão de metal ou um reboco aberto deixado ao sol.
- Não coloque a bateria perto do fogo ou da posição de alta temperatura.
- Nunca recarregue um cartucho de bateria totalmente carregado.

#### Perigo à saúde.

- Um pequeno vazamento de líquido da bateria pode ocorrer sob uso extremo ou temperatura. Isso não indica necessariamente uma falha da bateria. No entanto, se a vedação externa estiver quebrada e este vazamento entrar em contato com a sua pele:
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.
  - Lave a área afetada com água e sabão.
  - Lave os olhos com água limpa por um mínimo de 10 minutos e procure atendimento médico imediato.

#### Perigo de asfixia.

- Mantenha sempre os materiais de embalagem fora do alcance de crianças e animais.
- Deixe os filhos não brincando com o material da embalagem.

#### Perigo de estrangulamento.

- Certifique-se de que o cabo do carregador esteja sempre fora do alcance de crianças pequenas e animais. Existe o perigo de estrangulamento.

#### CUIDADO

#### Viagem perigosa.

- Certifique-se de que o cabo de ligação não apresenta risco de tropeço.

#### **AVISO**

Risco de danos ao dispositivo. Risco de mau funcionamento ou danos ao dispositivo.

- O reparo da ferramenta só deve ser realizado por um técnico de reparo qualificado.
- Uso não lã de aço, objetos abrasivos ou agentes de limpeza corrosivos para limpar o dispositivo.
- Proteja o dispositivo de: calor, chamas, temperaturas abaixo de zero, luz solar direta e impactos.
- Com vista a garantir que não haja interferências suscetíveis de prejudicar o funcionamento do aparelho e a evitar eventuais danos, utilize apenas acessórios originais do fabricante.
- Para garantir a maior duração da bateria e o melhor desempenho da bateria, sempre carregue a bateria quando a temperatura estiver entre 18 e 24 °C. Não carregue a bateria quando a temperatura estiver abaixo de 0°C ou acima de 40°C. Isso é importante. O não cumprimento desta regra de segurança pode causar sérios danos à bateria.
- Se a bateria tiver sido armazenada durante muito tempo, deve ativá-la antes de a utilizar.



### 3. USO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de usar o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

#### 3.1. REMOVER EMBALAGEM

1. Remova a embalagem e os materiais de embalagem do dispositivo.
2. Remova papel alumínio, adesivos ou títulos de transporte do dispositivo. Nunca remova a placa de identificação e os avisos, se aplicável.
3. Verifique se o dispositivo não está danificado. Relate qualquer dano imediatamente ao fornecedor.
4. Verifique o conteúdo do pacote:
  - Furadeira elétrica
  - Bateria e carregador

#### 3.2. CARREGAR A BATERIA

##### **⚠ ATENÇÃO**

- Para todas estas operações, deve desligar o dispositivo da bateria.
1. Pressione e segure o botão de liberação da bateria **5** enquanto desliza a bateria **6** da furadeira elétrica.
  2. Insira o carregador de bateria na conexão do carregador na bateria **6**.
  3. Insira a outra extremidade do freamento numa tomada de parede. A bateria **6** está agora a ser carregada.
  4. Puxe a outra extremidade do carregador da bateria **6**.
  5. Puxe o carregador da bateria para fora da tomada quando a bateria **6** estiver carregada.
  6. Deslize a bateria **6** de volta na furadeira elétrica.

Indicador de carregamento	Claro	3 Vermelho
	Verde	
Carregador na fonte de alimentação	A piscar	Desligado
A carregar	Desligado	Acende
Após o carregamento	Acende	Desligado
Bateria anormal	A piscar	A piscar
Temperatura da bateria abaixo de 0 °C ou acima de 40 °C	Desligado	A piscar

#### 3.3. UTILIZAR O INTERRUPTOR DE CONTROLO

Ver imagem B.

1. Pressione o interruptor de controle **8** para a direita para definir o ferramenta para rotação no sentido horário.
  2. Pressione o interruptor de controle **8** para a esquerda para definir o ferramenta para rotação no sentido anti-horário.
  3. Empurre o interruptor de controle **8** para o meio para bloquear o ferramenta.
- ⓘ** O interruptor de controle **8** não pode ser pressionado enquanto o interruptor para ligar/desligar e o controle de velocidade **3** é puxada.

#### 3.4. USANDO O DISPOSITIVO

1. Coloque um pouco no suporte da broca **2**.
- ⓘ** Certifique-se de que a broca esteja inserida diretamente no suporte da broca **2**.
- ⓘ** Não aplique pressão excessiva na ferramenta para acelerar a perfuração. A aplicação de pressão excessiva danifica a ponta da sua broca, diminui o desempenho das ferramentas e encurta a vida útil da ferramenta.
2. Alinhe a broca com a marca de perfuração ou coloque a broca no parafuso.
  3. Puxe o interruptor para ligar/desligar e controle de velocidade **3** para iniciar a ferramenta.
  4. Aumente ou diminua a pressão no interruptor para ligar/desligar e controle de velocidade **3** para ajustar a velocidade.
  5. Gire o anel para controle de torque **1** para ajustar o torque.
  6. Solte o interruptor para ligar/desligar e controle de velocidade **3** para parar a ferramenta.
- ⓘ** Deixe a ferramenta descansar por 15 minutos se a ferramenta for operada continuamente até que a bateria esteja descarregada.

#### Madeira

- ⓘ** Use uma broca de madeira.
- ⓘ** Faça um furo piloto antes de inserir um parafuso.

Diâmetro nominal do parafuso wood (mm)	Tamanho recomendado do orifício piloto (mm)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,5 - 3,9
5,8	3,8 - 4,1
8,0	5,0 - 5,5

#### Metal

- ⓘ** Use uma broca de metal.
- ⓘ** Crie um recuo com um punção central e um martelo antes de perfurar.
- ⓘ** Adicione água para evitar o sobreaquecimento. Não adicione água ao perfurar ferro e latão.

#### Pedra

- ⓘ** Use uma broca de pedra.
- ⓘ** Adicione água para evitar o sobreaquecimento.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Leia as instruções de segurança no capítulo 2. Segurança cuidadosamente antes de limpar e manter o dispositivo. Isto evitará possíveis lesões pessoais ou danos ao dispositivo.

### 4.1. LIMPE O DISPOSITIVO

#### AVISO

- Não use nenhum agente de limpeza afiado ou abrasivo para limpar a carcaça. Eles podem danificar as superfícies.
1. Limpe o dispositivo com um pano úmido e macio, se necessário.
  2. Seque o dispositivo com um pano seco e macio.

## 5. ARMAZENAGEM

Limpe o dispositivo e seus acessórios quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo e for armazenado.

Guarde o dispositivo num local seco, longe das crianças e da luz solar. Proteja o dispositivo contra poeira e sujeira excessivas.

## 6. DESCARTAR

Os dispositivos eletrônicos são resíduos recicláveis e não devem ser eliminados no lixo doméstico. No final da sua vida útil, elimine o produto A de acordo com os regulamentos legais relevantes.

Remova qualquer bateria recarregável, se necessária, e descarte-a separadamente do produto.

Cumpra, assim, as suas obrigações legais e contribua para a proteção ambiental.



24162  
H.A.C BV  
1183AS 14 Amstelveen  
The Netherlands  
[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)

Nederlands – Vertaalde handleiding  
UK English – Original instructions  
Deutsch – Übersetzung der Originalanleitung  
Français – Instructions traduites  
Español – Instrucciones traducidas  
Português – Instruções traduzidas  
VI.0 | May 2024

